

ПРОГРАММА

Российский государственный гуманитарный университет
Кафедра зарубежного регионоведения и внешней политики факультета международных
отношений и зарубежного регионоведения Историко-архивного института
Международный научный центр изучения Южной Азии
Центр изучения языков и культур стран Бенилюкс РГГУ
Открытый государственный университет им. Кришна Канта Хандики (Гаухати, Ассам,
Индия)
Российский Центр науки и культуры (г. Мумбаи, Индия)
Университет Савитрибай Пхуле (г. Пуна, Махараштра, Индия)
Университет Мумбаи (г. Мумбаи, Махараштра, Индия)
Университет им. Шиваджи (г. Колхапур, Махараштра, Индия)
Институт государственного языка и культуры Кыргызского государственного
университета им. И. Арабаева (Кыргызстан)

Международный литературный онлайн-фестиваль «Стихи Пушкина на разных языках мира»

*посвященный празднованию 222-летия со дня рождения великого русского поэта
Александра Пушкина*

**4 июня 2021 года
ZOOM**

Время: 10:00 (Москва)
12:30 (Индия)
13:00 (Кыргызстан)

Приветственные речи:

Г-н Сергей Васильевич Фандеев, Директор, Российский Центр Науки и Культуры (РЦНК, Мумбай, Индия);

Г-н Кандарпа Дас, профессор, ректор Открытого государственного университета им. Кришна Канта Хандики (Ассам, Индия);

Г-н Санджай Дешпанде, профессор, зав. Департамента русского языка Университета Мумбаи (Махараштра, Индия);

Г-жа Анагха Бхат-Бехере, профессор кафедры иностранных языков, Университет Савитрибаи Пхуле (г. Пуна, Махараштра, Индия);

Г-жа Мегха Пансаре, профессор, зав. кафедрой иностранных языков, Университет им. Шиваджи (г. Колхапур, Махараштра, Индия);

Г-жа Мария Николаевна Пушкиова, директор Центра изучения языков и культур стран Бенилюкс РГГУ;

Г-жа Хадича Маматбековна Шамбеталиева, преподаватель русского и английского языков, Институт государственного языка и культуры Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева (Кыргызстан).

В рамках международного сотрудничества проводится онлайн выставка работ студентов Учебного центра «Арт-Дизайн» РГГУ (живопись, графика, фотография), посвященная творчеству А.С. Пушкина

Студенты Российского Центра науки и культуры (г. Мумбай, Махараштра, Индия)

Преподаватель: Видья Сварге-Мадане, руководитель Департамента русского языка

1. Домитилла Валадарес, стихотворение А.С. Пушкина на русском языке.
2. Джемин Чудасама, стихотворение А.С. Пушкина на русском языке.
3. Намита Масурекар, стихотворение А.С. Пушкина на русском языке.
4. Ноел Барретто, стихотворение А.С. Пушкина на русском языке.
5. Равил Сривастава, стихотворение А.С. Пушкина на русском языке.

Студенты Университета им. Савитрибаи Пхуле (г. Пуна, Махараштра, Индия)

Преподаватель: д-р Анагха Бхат-Бехере, профессор кафедры иностранных языков

- 1.Пранали Нагеш Шинде, студент 3 курса бакалавриата, кафедра иностранных языков. стихотворение А.С. Пушкина «К***» в переводе Анила Занкара на маратхи.
- 2.Г-н Шрихари Рохини Джоши, студент аттестационного курса, факультета иностранных языков. Отрывок из романа А.С. Пушкина «Евгений Онегин» в переводе Пандита Аваликара на маратхи.
- 3.Нитин Брахме, студент, кафедра иностранных языков. Стихотворение А.С. Пушкина «Ты и Вы» в переводе Четана Тхакарна маратхи.
- 4.Рену Гилл, кафедра иностранных языков. Стихотворение А.С. Пушкина «Я вас любил» в переводе А Чарумати Рамдаса на хинди.

5. Пушкар Екботе. Стихотворение А.С. Пушкина «Ночь» в переводе Анила Занкарна на маратхи.
6. Шаломи Кукде. Стихотворение А.С. Пушкина «Узник» в переводе Четана Тхакарна маратхи.
7. Сухас Оак. Стихотворение А.С. Пушкина «Я вас любил» в переводе Четана Тхакарна на маратхи.
8. Сония Барче. Стихотворение А.С. Пушкина «Ты и Вы» в переводе А Чарумати Рамдаса хинди.
9. Бхагяшри Кулкарни. Отрывок «Письмо Татьяны» из романа А.С. Пушкина «Евгений Онегин» в переводе Пандита Аваликара на маратхи.

**Институт государственного языка и культуры, Факультета гуманитарных знаний
Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева (Кыргызстан)**

Преподаватель: д-р Хадича Маматбековна Шамбеталиева, преподаватель русского и английского языков

1. Асылбекова Нагима, студентка 2 курса. Стихотворение А.С. Пушкина на кыргызском языке.
2. Акматалиева Нурзат, студентка 2 курса. Стихотворение А.С. Пушкина на кыргызском языке.
3. Рамис кызы Аяна, студентка 2 курса. Стихотворение А.С. Пушкина «Туткунчу» на кыргызском языке.
4. Капарова Кылым, студентка 2 курса. Стихотворение А.С. Пушкина «Жалгыздык» на кыргызском языке.

Университет им. Шиваджи (г. Колхапур, Махараштра, Индия)

Преподаватель: Мегха Пансаре, профессор, зав. кафедрой иностранных языков, Университет им. Шиваджи (г. Колхапур, Махараштра, Индия)

1. Сакши Метхе. Стихотворение А.С. Пушкина.
2. Мрудула Мангаонкар. Стихотворение А.С. Пушкина.
3. Майтреи Кулкарни. Стихотворение А.С. Пушкина.

Университет Мумбаи (г. Мумбаи, Махараштра, Индия)

Преподаватели: профессор Санджай Дешпанде, зав. кафедрой русского языка;

1. Уджвал Сонкар. Стихотворение А.С. Пушкина на русском языке.
2. Рутвидж Дешпанде. Стихотворение А.С. Пушкина на русском языке.
3. Мукунд Свамми. Стихотворение А.С. Пушкина « Слово милой» на русском языке.
4. Ашутос Шукла. Стихотворение А.С. Пушкина на русском языке.

**Студенты 2 курса Факультета международных отношений и зарубежного
регионоведения (ФМОиЗР), Российского государственного гуманитарного
университета (РГГУ, Москва)**

Преподаватель: Пушкина Мария Николаевна, директор Центра изучения стран Бенилюкса

1. Чулкова Ксения Сергеевна, Полуэктова Анастасия Николаевна, Борисова Анастасия Вячеславовна. Стихотворение А.С. Пушкина «Пророк» (1828) на нидерландском языке.

**Студенты Российского государственного гуманитарного университета (РГГУ,
Москва)**

Преподаватель: Индира Адильевна Газиева, м.н.с. Международного научного центра изучения Южной Азии, преподаватель хинди кафедры восточных языков.

1. Софья Киселева, студентка 2 курса бакалавриата, кафедры зарубежного регионоведения и внешней политики, группа хинди. Стихотворение А.С. Пушкина на китайском языке.

2. Амина Мухаметханова, студентка 2 курса бакалавриата, кафедры зарубежного регионоведения и внешней политики, группа хинди. Стихотворение А.С. Пушкина «На холмах Грузии лежит ночная мгла» на языке хинди.

3. Мария Скоробогатова, студентка 2 курса бакалавриата, кафедры зарубежного регионоведения и внешней политики, группа хинди. Стихотворение А.С. Пушкина «Все кончено: меж нами связи нет...» на языке хинди.

4. Алена Плотникова, студентка 2 курса бакалавриата, кафедры зарубежного регионоведения и внешней политики, группа хинди. Стихотворение А.С. Пушкина «Вакхическая песня» на языке хинди.

5. Арина Новикова, студентка 1 курса магистратуры, кафедры зарубежного регионоведения и внешней политики, группа хинди. Стихотворение А.С. Пушкина «Певец» на языке хинди.

**Российский государственный гуманитарный университет
Учебный центр «Арт-Дизайн» РГГУ - участники выставки направления
Графический дизайн (живопись графика фотография)**

Преподаватели: Борисова Т.И., руководитель выставки, доцент Учебного центра «Арт-дизайн», член Международной общественной организации Союз Дизайнеров, член Союза дизайнеров России;

Казмина А.В., руководитель выставки, доцент Учебного центра «Арт-дизайн», член Союза дизайнеров России.

